



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

S

COMITÉ DE FINANZAS

154.º período de sesiones

Roma, 26-30 de mayo de 2014

Situación financiera de la Organización

Las consultas sobre el contenido esencial de este documento deben dirigirse a:

Sr. Aiman Hija

Director de la División de Finanzas y Tesorero

Tel: +39 06570 54676

Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio www.fao.org.



mk133s

RESUMEN

- En el presente documento se proporciona al Comité de Finanzas información actualizada sobre la situación financiera de la Organización a 31 de diciembre de 2013.
- **Situación de liquidez del Programa ordinario.** A 31 de diciembre de 2013, el saldo en efectivo, equivalentes de efectivo y depósitos a corto plazo del Programa ordinario había aumentado hasta 102,1 millones de USD (61,3 millones de USD a 31 de diciembre de 2011).
- **Obligaciones relacionadas con el personal.** Las obligaciones totales de los cuatro planes a 31 de diciembre de 2013 ascendían a 1 213,1 millones de USD, de los que 765,9 millones de USD carecían de financiación (el seguro médico después del cese en el servicio suponía 693,7 millones de USD de las obligaciones no financiadas, mientras que el Fondo para liquidaciones representaba los 72,2 millones de USD restantes). La insuficiente financiación del pasivo del seguro médico después del cese en el servicio sigue siendo una de las causas del gran déficit estructural del Fondo general.
- **Inversiones disponibles para la venta.** El valor de las inversiones disponibles para la venta a 31 de diciembre de 2013 ascendía a 431,6 millones de USD (326,9 millones de USD a 31 de diciembre de 2011), como resultado tanto de la recuperación del valor de mercado como de la financiación adicional de 13,7 millones de USD. La recuperación del valor de mercado vino inducida por el movimiento muy positivo del valor de las inversiones en acciones. Estos resultados solo se vieron afectados parcialmente por el ligero rendimiento negativo de las inversiones de ingresos fijos. El tipo de cambio EUR/USD solo tuvo una repercusión marginal en el rendimiento de las inversiones durante el bienio 2012-13.
- **Déficit del Fondo general y los fondos conexos.** El déficit del Fondo general aumentó desde 641,2 millones de USD a 31 de diciembre de 2011 hasta 938,3 millones de USD a 31 de diciembre de 2013, debido al pleno reconocimiento de las pérdidas actuariales sufridas en el capítulo de las obligaciones relacionadas con el personal de la Organización.

ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA DEL COMITÉ DE FINANZAS

- Se invita al Comité de Finanzas a tomar nota del aumento de liquidez del Programa ordinario (102,1 millones de USD a 31 de diciembre de 2013).
- Se invita al Comité de Finanzas a tomar nota del aumento del déficit de la Organización (938,3 millones de USD a 31 de diciembre de 2013), que se debe principalmente al pleno reconocimiento de las pérdidas actuariales en los planes relativos al personal y a la carencia de financiación del plan de seguro médico después del cese en el servicio y del Fondo para liquidaciones.

Propuesta de asesoramiento

- **El Comité de Finanzas tomó nota de que, si bien la situación de liquidez de la Organización a 31 de diciembre de 2013 había mejorado en comparación con el 31 de diciembre de 2011, el mantenimiento de la salud del flujo de efectivo dependía de la puntualidad del pago de las cuotas asignadas para 2014. El Comité instó a todos los Estados Miembros a pagar íntegra y puntualmente las cuotas asignadas, de modo que la FAO pueda seguir satisfaciendo las necesidades de efectivo para realizar las actividades previstas en el Programa de trabajo.**
- **El Comité de Finanzas tomó nota del considerable aumento del déficit del Fondo general debido al pleno reconocimiento de las obligaciones relacionadas con el personal y reconoció la necesidad de hallar una fuente de financiación o una solución alternativa para mitigar los riesgos financieros de la Organización.**

Introducción y contenido

1. En el informe sobre la situación financiera de la Organización se presenta una visión general de los resultados no comprobados correspondientes al año finalizado el 31 de diciembre de 2013. El presente informe está estructurado como sigue:

- Resultados financieros correspondientes al año finalizado el 31 de diciembre de 2013:
 - i) Estado del activo, el pasivo, las reservas y los saldos de los fondos a 31 de diciembre de 2013, presentado por fuente de financiación y con inclusión de los saldos a 31 de diciembre de 2011 con fines comparativos: Cuadro 1.
 - ii) Estado de ingresos y gastos y cambios en las reservas y los saldos de los fondos correspondientes al año finalizado el 31 de diciembre de 2013, presentado por fuente de financiación y con inclusión de los saldos correspondientes al año finalizado el 31 de diciembre de 2011 con fines comparativos: Cuadro 2.
- Observaciones resumidas sobre los resultados financieros correspondientes al año finalizado el 31 de diciembre de 2013
- Previsiones del flujo de efectivo hasta el 31 de diciembre de 2014

Cuadro 1

ESTADO DEL ACTIVO, EL PASIVO, LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS

A 31 de diciembre de 2013

(miles de USD)

NO COMPROBADOS

	Fondos		Total	
	General y conexos	Fiduciarios y del PNUD	31 de diciembre de 2013	31 de diciembre de 2011
ACTIVO				
Efectivo y cantidades equivalentes	102 073	560 389	662 462	568 490
Inversiones mantenidas para negociación	-	357 326	357 326	367 168
Cuotas por recibir de los Estados Miembros y el PNUD	106 785	9 518	116 303	117 668
Menos: Consignaciones para retrasos en el pago de las cuotas	(12 068)	(7 673)	(19 741)	(18 919)
Cuentas por cobrar	62 718	925	63 643	51 101
Inversiones disponibles para la venta	431 585	-	431 585	326 873
ACTIVO TOTAL	691 093	920 485	1 611 578	1 412 381
PASIVO				
Cuotas cobradas por adelantado	21 680	706 270	727 950	723 483
Obligaciones por liquidar	64 709	175 617	240 326	196 171
Cuentas por pagar	68 767	-	68 767	39 069
Ingresos diferidos	75 916	-	75 916	73 440
Planes relativos al personal	1 213 181	-	1 213 181	906 060
PASIVO TOTAL	1 444 253	881 887	2 326 140	1 938 223
RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS				
Fondo de operaciones	25 745	-	25 745	25 654
Cuenta especial de reserva	17 559	-	17 559	20 043
Cuenta de gastos de capital	11 132	-	11 132	14 474
Cuenta de gastos de seguridad	8 543	-	8 543	4 646
Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación	-	38 598	38 598	43 329
Ganancias/(pérdidas) actuariales	76 673	-	76 673	-
Ganancias/(pérdidas) no realizadas por inversiones	45 493	-	45 493	7 288
Saldos (déficit) de los fondos al final del período	(938 306)	-	(938 306)	(641 276)
TOTAL DE LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS	(753 160)	38 598	(714 562)	(525 841)
TOTAL DEL PASIVO, LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS	691 093	920 485	1 611 578	1 412 381

Cuadro 2

INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS correspondientes al ejercicio económico finalizado el 31 de diciembre de 2013 (miles de USD)				
	Fondos		NO COMPROBADOS	
	General y conexos	Fiduciarios y del PNUD	2012-13	2010-11
INGRESOS:				
Cuotas de los Estados Miembros	995 189	-	995 189	1 004 339
Contribuciones voluntarias	111 512	1 361 625	1 473 137	1 727 331
Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	660	5 935	6 595	14 161
Actividades con financiación conjunta	35 760	-	35 760	38 054
Diversos	11 058	1 531	12 589	9 115
Rendimiento de las inversiones a largo plazo	52 868		52 868	38 934
Otros ingresos varios netos	19 757	-	19 757	17 496
(Pérdidas)/ganancias derivadas del cambio de moneda	(1 915)	-	(1 915)	(12 410)
TOTAL DE INGRESOS	1 224 889	1 369 091	2 593 979	2 837 021
GASTOS:				
Programa ordinario	1 119 959	-	1 119 959	1 104 385
Proyectos	-	1 367 560	1 367 560	1 632 176
TOTAL DE GASTOS	1 119 959	1 367 560	2 487 519	2 736 561
SUPERÁVIT DE LOS INGRESOS CON RESPECTO A LOS GASTOS	104 929	1 531	106 459	100 459
Ganancias o pérdidas actuariales	(14 297)	-	(14 297)	(40 393)
Costo de los intereses generados por las obligaciones relacionadas con el personal	(94 636)	-	(94 636)	(114 953)
Crédito de servicio previo por las obligaciones relacionadas con el personal	4 497	-	4 497	-
Consignación para cuotas por recibir y otros activos	(795)	-	(795)	304
Ingresos diferidos	(2 641)	-	(2 641)	(19 430)
Movimiento neto de la Cuenta de gastos de capital	3 343	-	3 343	(4 283)
Movimiento neto de la Cuenta de gastos de seguridad	(3 897)	-	(3 897)	(991)
SUPERÁVIT/(DÉFICIT) NETO DE LOS INGRESOS CON RESPECTO A LOS GASTOS	(3 496)	1 531	(1 965)	(79 287)
Transferencia de intereses a cuentas de donantes	-	(1 531)	(1 531)	(2 344)
Transferencias netas de/(a) reservas	-	-	-	-
Fondo de operaciones	-	-	-	-
Cuenta especial de reserva	2 485	-	2 485	(1 083)
Saldos de los fondos al comienzo del período (según información previa)	(641 276)		(641 276)	
Cambio en la política contable con respecto a:				
Ganancias/(pérdidas) actuariales por los planes relacionados con el personal	(296 017)		(296 017)	
Saldos de los fondos al comienzo del período	(937 293)	-	(937 293)	(558 563)
SALDOS DE LOS FONDOS AL FINAL DEL PERÍODO	(938 304)	-	(938 304)	(641 276)

Observaciones resumidas sobre los resultados financieros preliminares correspondientes al año finalizado el 31 de diciembre de 2013

Situación de liquidez y contribuciones pendientes

2. La liquidez de la Organización en el marco del Fondo general, representada por el efectivo y los equivalentes de efectivo, ascendía a un total de 102,1 millones de USD a 31 de diciembre de 2013 (61,4 millones de USD a 31 de diciembre de 2011). A 31 de diciembre de 2013, la tasa de recaudación de las cuotas de los Estados Miembros se ajustaba a las expectativas y necesidades.

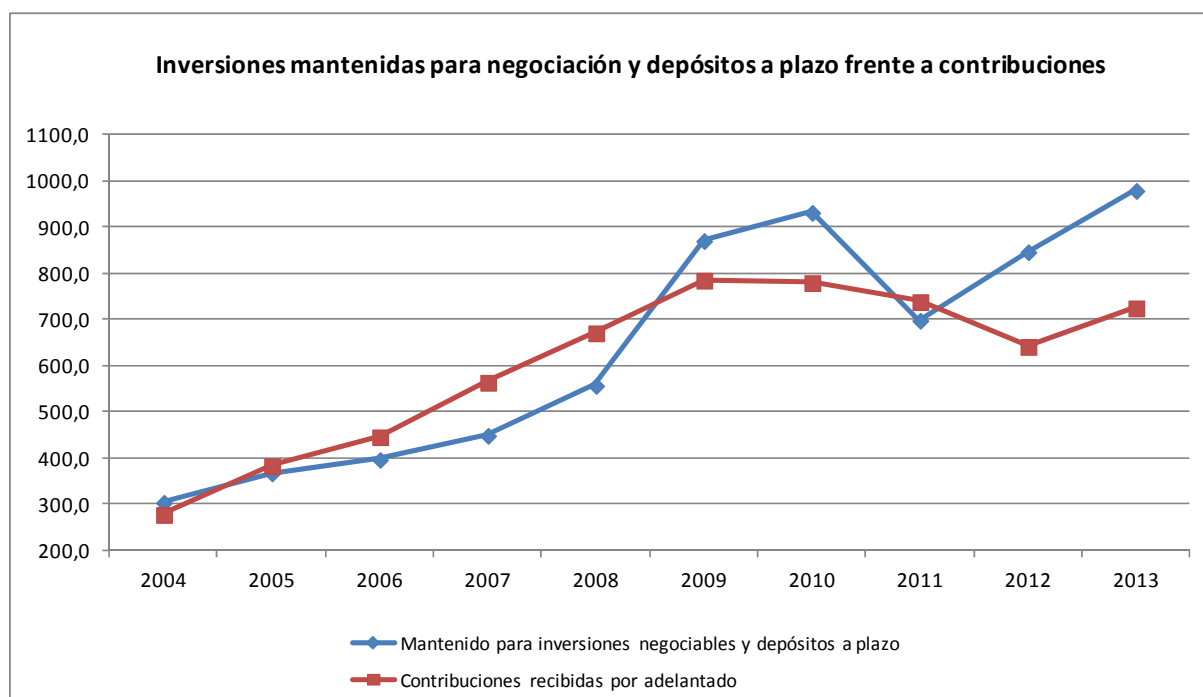
Inversiones mantenidas para negociación

3. El valor de las inversiones mantenidas para negociación a 31 de diciembre de 2013 ascendía a 357,3 millones de USD y, junto con los depósitos a plazo de 621,7 millones de USD, registrados como efectivo y equivalentes de efectivo, representan principalmente los saldos no utilizados de los fondos fiduciarios pendientes de desembolso en relación con la ejecución de proyectos. A 31 de diciembre de 2011, los depósitos a plazo y las inversiones mantenidas para negociación ascendían conjuntamente a 698,9 millones de USD. Durante el bienio 2012-13, la suma de los depósitos a plazo y las inversiones mantenidas para negociación aumentó en 280,2 millones de USD, como consecuencia de que se invirtiera una mayor cantidad de efectivo en depósitos a plazo en lugar de mantenerlo en cuentas bancarias.

4. El estilo de inversión prudente, conservador y de bajo riesgo de la FAO y el entorno de tipos de interés cercanos a cero prevaleciente a lo largo de 2013 hicieron que los rendimientos de la cartera de inversiones mantenidas para negociación fueran muy bajos, con un rendimiento anual del 0,19 %. No obstante, este porcentaje superó el rendimiento de referencia en el 0,16 %. En 2012 el rendimiento fue del 0,27 %, mientras que el de referencia se situó en el 0,05 %.

5. En el Cuadro 3 se presenta información sobre los saldos de la parte de las inversiones mantenidas para negociación y depósitos a plazo correspondiente a los fondos fiduciarios y la correlación con las contribuciones recibidas por adelantado al final de cada año del período comprendido entre 2004 y el 31 de diciembre de 2013.

Cuadro 3



Inversiones disponibles para la venta

6. El valor de las carteras de inversiones disponibles para la venta, que representan las inversiones destinadas a financiar los planes relativos al personal de la Organización, aumentó desde 326,9 millones de USD a 31 de diciembre de 2011 hasta 431,6 millones de USD a 31 de diciembre de 2013. Este incremento obedeció a varios factores:

- Se inyectaron en la cartera fondos adicionales por un valor total de 13,7 millones de USD, en consonancia con la recaudación de contribuciones que incluían fondos, aprobados por la Conferencia, destinados expresamente a financiar las obligaciones relativas al seguro médico después del cese en el servicio.
- Durante el bienio finalizado el 31 de diciembre de 2013, el rendimiento de la cartera de inversiones disponibles para la venta generó unos beneficios netos de 91,0 millones de USD. En general, esos beneficios se debieron a unas condiciones de mercado favorables e incluyeron 15,4 millones de USD de ingresos en concepto de intereses, 38,2 millones de USD de ganancias netas no realizadas y 41,2 millones de USD de ganancias netas realizadas, y fueron contrarrestados parcialmente por los 3,8 millones de USD en concepto de honorarios de gestión de los administradores de las carteras de inversiones de la Organización.
- Los resultados solo se vieron afectados parcialmente por el ligero rendimiento negativo de las inversiones de ingresos fijos. El tipo de cambio EUR/USD solo tuvo una repercusión marginal en el rendimiento de las inversiones durante el bienio 2012-13.

Planes relativos al personal

7. En la FAO hay cuatro planes relativos al personal (en adelante, los “planes”), que proporcionan prestaciones a los miembros del personal ya sea tras el cese en el servicio o como consecuencia de una enfermedad o lesión relacionadas con la actividad laboral. Los planes son los siguientes:

- Seguro médico después del cese en el servicio (ASMC)
- Plan de indemnizaciones por cese en el servicio (SPS)
- Fondo de reserva del plan de indemnizaciones (CPRF)
- Fondo para liquidaciones (TPF)

8. Los resultados de la última valoración actuarial a 31 de diciembre de 2013 y las necesidades de financiación y cuestiones conexas se presentan por separado en el documento FC 154/3, titulado “Valoración actuarial de las obligaciones relacionadas con el personal en 2013”.

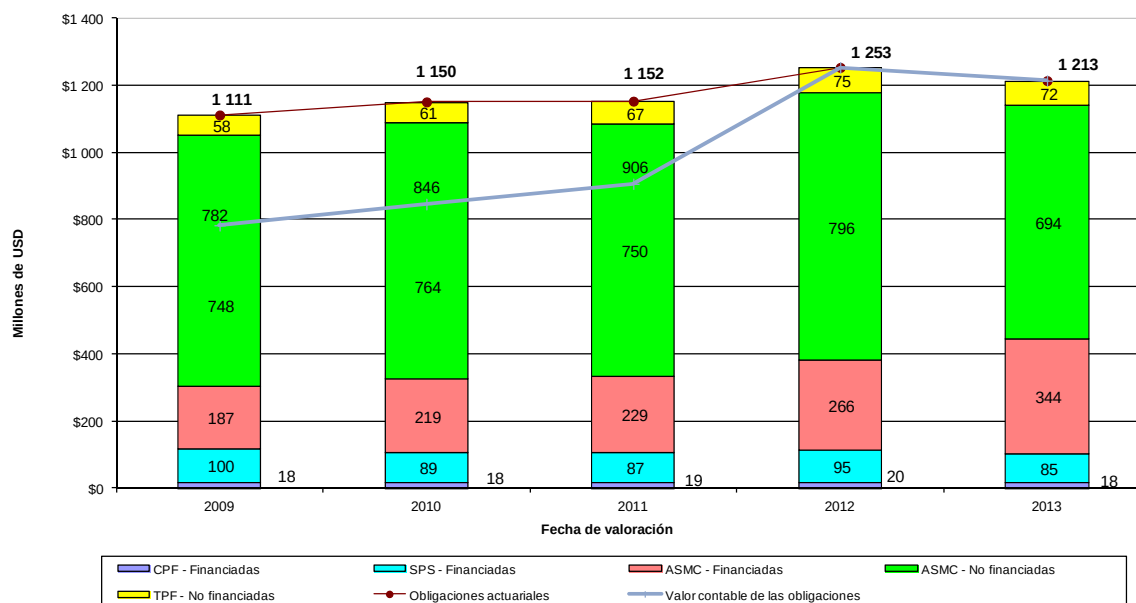
9. Las obligaciones totales de los planes a 31 de diciembre de 2013 ascendían a 1 213,1 millones de USD, lo que representa un incremento de 61,1 millones de USD con respecto al saldo de 1 152,1 millones de USD en diciembre de 2011.

10. Durante el bienio que finalizó el 31 de diciembre de 2013, la Organización registró, con respecto a todos los planes, un costo de servicio corriente (incluido en el gasto del Programa ordinario) de 79,7 millones de USD y un gasto en concepto de intereses de 94,6 millones de USD. Se reconoció asimismo, en el estado de ingresos y gastos, una pérdida actuarial total de 14,5 millones de USD en relación con el seguro médico después del cese en el servicio, el plan de pagos por cese en el servicio y el Fondo de reserva del plan de indemnizaciones, que se produjo con anterioridad al cambio del tratamiento contable que se expone a continuación. Los beneficios generados por las carteras de inversiones disponibles para la venta se destinan a afrontar el gasto en concepto de intereses asociado al aumento del valor actual de las obligaciones relacionadas con el personal. Debido a que las obligaciones no están completamente financiadas, los rendimientos realizados de la cartera de inversiones disponibles para la venta son inferiores a los gastos en concepto de intereses en aproximadamente 41,7 millones de USD.

11. A 31 de diciembre de 2013, las obligaciones no financiadas relacionadas con el personal ascendieron a 765,9 millones de USD, de los cuales 693,7 millones corresponden al seguro médico después del cese en el servicio y 72,2 millones al Fondo para liquidaciones. En el Cuadro 4 se presenta un análisis de las obligaciones actuariales totales por plan y estado de financiación.

Cuadro 4

Obligaciones relacionadas con el personal: obligaciones totales por plan y estado de financiación relativas a los últimos cinco años



Saldo del Fondo general y los fondos conexos

12. El déficit del Fondo general aumentó en 297,0 millones de USD, desde 641,3 millones de USD a 31 de diciembre de 2011 hasta 938,3 millones de USD a 31 de diciembre de 2013. El incremento neto del déficit se debe a un aumento de 296,0 millones de USD, como consecuencia del pleno reconocimiento de las obligaciones relacionadas con los planes relativos al personal a 31 de diciembre de 2012.

Gastos e ingresos diferidos del Programa de cooperación técnica

13. Durante el bienio 2012-13, los gastos relativos al Programa de cooperación técnica (PCT) efectuados con cargo a la consignación de 2012-13 ascendieron a 35,0 millones de USD, mientras que los correspondientes a la consignación de 2010-11 alcanzaron un total de 64,6 millones de USD, lo que arroja un pequeño saldo de 0,2 millones de USD de la consignación de 2010-11 en concepto de ingresos varios. El gasto medio mensual del PCT durante el período se mantuvo constante en 4,1 millones de USD a 31 de diciembre de 2013, frente a un promedio de 4,0 millones de USD durante el bienio 2010-11. A 31 de diciembre de 2013, los ingresos diferidos totales del PCT (es decir, la consignación disponible) ascendían a 75,9 millones de USD, que se transfirieron al bienio 2014-15.

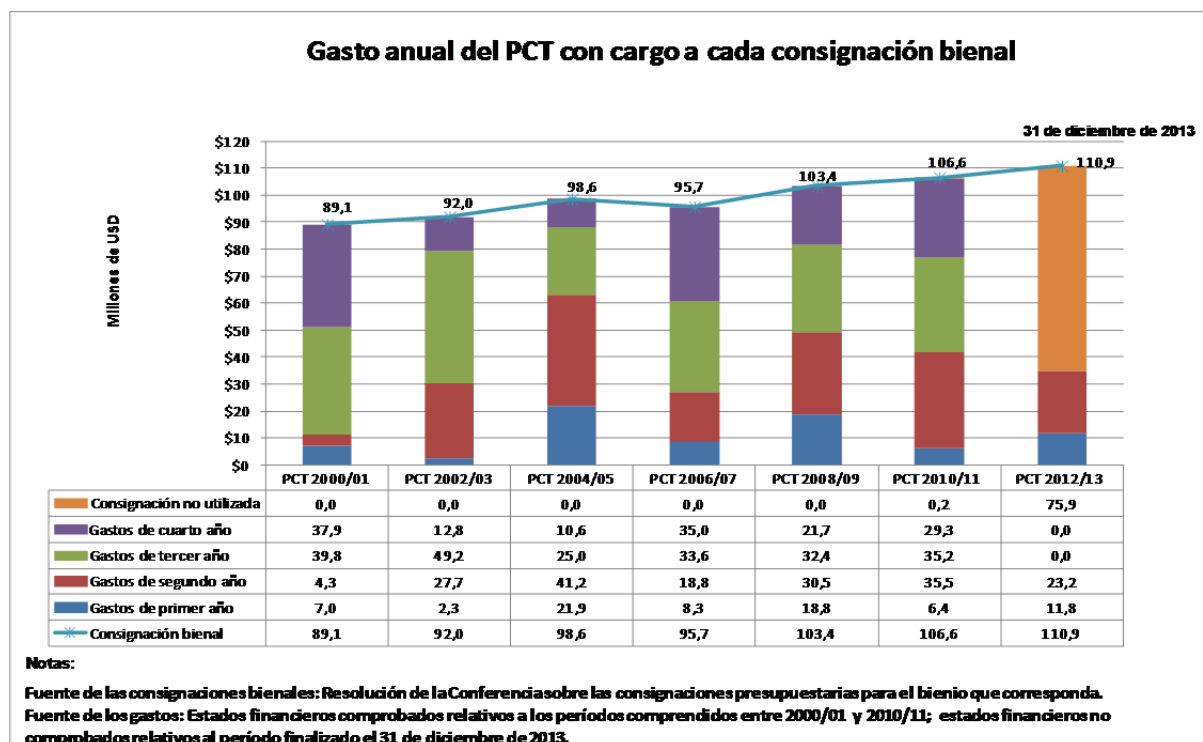
14. En el Cuadro 5 se muestra el promedio mensual de gastos del PCT con cargo a todas las consignaciones.

Cuadro 5

Gasto mensual medio	Gasto mensual medio del PCT				
	Período de tiempo				
	2012-13 24 meses	2010-11 24 meses	2008-09 24 meses	2006-07 24 meses	2004-05 24 meses
	4,1	4,0	4,9	2,5	5,2

15. En el Cuadro 6 se presentan los gastos del PCT (incluidas las cantidades acumuladas) en cada bienio y el saldo disponible de las consignaciones del PCT (es decir, los ingresos diferidos) correspondientes a cada año del período comprendido entre el 1.º de enero de 2004 y el 31 de diciembre de 2013. Los gastos realizados con cargo a la consignación de 2012-13 representan el 31,5 % de la consignación disponible. El saldo podrá utilizarse por completo hasta el 31 de diciembre de 2015, junto con la nueva consignación para cada año civil. Los gastos efectuados durante el bienio 2012-13 a 31 de diciembre de 2013 con cargo al saldo arrastrado de la consignación de 2010-11 representan el 99,7 %. La consignación no utilizada ascendió a 0,2 millones de USD y correspondió a ingresos varios al final del bienio.

Cuadro 6



Ingresos diferidos del Plan inmediato de acción

16. A 31 de diciembre de 2011, según lo autorizado por la Conferencia en virtud de su Resolución 5/2001, la Organización arrastró 8,7 millones de USD del saldo no utilizado de la consignación de 2010-11 para la aplicación íntegra del Plan inmediato de acción (PIA), incluidos los gastos no recurrentes de inversión en razón del PIA que se realizaron durante el ejercicio económico 2012-13. A 31 de diciembre de 2013, se había gastado el 100 % de la cantidad arrastrada.

Pérdidas por diferencias en el tipo de cambio

17. Durante el bienio finalizado el 31 de diciembre de 2013 la Organización registró una pérdida neta de 1,9 millones de USD. Las diferencias efectivas en el tipo de cambio respaldadas con efectivo registradas por la Organización supusieron una pérdida de 2,5 millones de USD durante el período. Estas pérdidas se transfirieron a la Cuenta especial de reserva, de conformidad con el acuerdo alcanzado por los Estados Miembros durante el 135.º período de sesiones del Comité de Finanzas y notificado en el documento FC 135/2, de terminar con la transferencia a la Cuenta especial de reserva de las diferencias (no en efectivo) derivadas de la conversión euro-dólar. Los restantes 0,6 millones de dólares en ganancias netas han sido generados principalmente por la parte en euros de las cuotas asignadas a los Estados Miembros¹.

¹ Las diferencias en el tipo de cambio se generan a medida que se reciben las cuotas y en la conversión del saldo pendiente de las mismas al final del período.

Previsiones sobre el flujo de efectivo en 2014 (Programa ordinario)

18. En el Cuadro 7 se presenta la situación consolidada de liquidez a corto plazo de la Organización al final de cada mes en el contexto del Programa ordinario (que incluye el efectivo, los equivalentes de efectivo y las inversiones a corto plazo) del 1.º de enero de 2014 al 31 de marzo de 2014 y las previsiones hasta el 31 de diciembre de 2014. Todas las cifras se expresan en millones de USD. Los principales factores y supuestos contemplados en las previsiones para 2014 son los siguientes.

19. Las cuotas de 2014 abonadas a la Organización por los Estados Miembros a 31 de marzo de 2014 representaban el 31 % del total, una tasa de recaudación superior a la del 23 % registrada en el mismo período del pasado año.

20. La mayoría de los principales contribuyentes ha pagado sus cuotas corrientes de acuerdo con las pautas de pago del año anterior. El aumento de la tasa de recaudación en comparación con el año anterior se debe a que en 2014 varios países han hecho efectivas sus cuotas anuales en fechas más tempranas que en 2013.

Los ingresos previstos por las cuotas actuales de los principales contribuyentes son las siguientes:

Japón - 28,11 millones de USD y 20,66 millones de EUR en mayo de 2014

Alemania - 13,62 millones de EUR en julio de 2014

Francia - 10,67 millones de EUR en agosto de 2014

EUA - 61,67 millones de USD y 41,96 millones de EUR, cuya recepción está prevista para comienzos de 2015. En 2014 no se esperan ingresos para el año en curso.

21. Con arreglo a las pautas de pagos de los Estados Miembros en el pasado y al nivel de efectivo del Programa ordinario a 31 de marzo de 2014, se espera que la liquidez de la Organización baste para hacer frente a las necesidades operacionales hasta finales de 2014. Las previsiones actuales reflejan las pautas de pagos de los principales contribuyentes en 2013 y están sujetas a cambios en función de la confirmación por los Estados Miembros de sus fechas previstas de pago. Por consiguiente, la exactitud de las previsiones presentadas en el Cuadro 7 depende de las fechas efectivas de pago de las contribuciones más importantes de 2014.

Cuadro 7

